

KONVENCIJA BROJ 91 O PLAĆENOM ODMORU POMORACA (revidirana 1949.)

Član 1

1. Ova konvencija primjenjuje se na svaki pomorski brod na mehanički pogon, javne ili privatne svojine, koji je namijenjen u svrhu trgovine za prevoz robe ili putnika i koji je registrivan na teritoriji za koju važi ova konvencija.

2. Nacionalno zakonodavstvo će utvrditi kada će se neki brod smatrati kao pomorski brod.

3. Ova konvencija se ne primjenjuje:

- a) na drvene brodove primitivne konstrukcije, kao što su „dhows“ i džunke;
- b) na brodove namijenjene ribolovu ili poslovima koji su sa njim u neposrednoj vezi, niti na brodove namijenjene lovu na foke i sličnim poslovima;
- c) na male brodove koji plove u vodama riječnog ušća.

4. Nacionalno zakonodavstvo ili kolektivni ugovori moći će predvidjeti izuzimanje od odredaba ove konvencije brodove registrovane bruto nosivosti ispod 200 tona.

Član 2

1. Ova konvencija se primjenjuje na sva zaposlena lica na bilo kakvoj dužnosti na brodu, izuzimajući:

- a) pilota koji nije član posade;
- b) ljekara koji nije član glavnog štaba;
- c) bolničko osoblje ili bolničari koji su isključivo zaposleni na radu u ambulanti a koji nijesu članovi posade;
- d) lica koja isključivo rade za svoj račun ili koja su isključivo plaćena po udijelu;
- e) lica koja nijesu plaćena za svoje usluge i koja primaju jedino platu ili nominalnu nadnicu;
- f) lica koja je na brodu zaposlio neki drugi poslodavac a ne sopstvenik, izuzimajući oficire ili radio-operatore u službi nekog radio-telegrafskog preduzeća;
- g) putujuće dokere koji nijesu članovi posade;
- h) lica zaposlena na brodovima namijenjena lovu na kitove, na plovnim fabrikama ili u ma kom drugom svojstvu u službi lova na kitove i sličnim poslovima u uslovima određenim propisima jednog specijalnog kolektivnog ugovora za kitolovce ili nekog sličnog ugovora zaključenog od strane neke organizacije pomoraca kojima se određuje visina plate, radno vrijeme, ostali uslovi službe;
- i) lica zaposlena u luci koja obično nijesu zaposlena na moru.

2. Nadležna vlast može, poslije konsultacije sa zainteresovanim organizacijama brodovlasnika i pomoraca, da izuzme od primjene ove konvencije kapetana, druge kapetane i glavne mašinate kojima nacionalno zakonodavstvo ili kolektivni ugovori obezbjeđuju radne uslove bar toliko isto povoljne u pogledu plaćenog godišnjeg odmora kao što predviđa ova konvencija.

Član 3

1.Svako lice na koje se donosi ova konvencija ima pravo, poslije 12 mjeseci neprekidne službe, na plaćeni godišnji odmor čija će se dužina kretati:

- a) za kapetane i brodske oficire, kao i za oficire ili radio-operatere najmanje 18 dana radnih za svaku godinu službe;
- b) za ostale članove posade-najmanje 12 radnih dana za svaku godinu službe.

2.Svako lice koje ima najmanje šest mjeseci neprekidne službe, imaće pravo, napuštajući svoju službu, za svaki puni mjesec službe, na jedan i po radni dan godišnjeg odmora ako je u pitanju kapetan ili neki oficir posade, kao i radio-oficir ili radio-operator i na jedan radni dan odmora ako je u pitanju ma koji drugi član posade.

3.Svako lice kojem je dat otkaz bez njegove krivice prije nego što je navršilo šest mjeseci neprekidne službe, imaće pravo napuštajući službu za svaki cio mjesec rada , na jedan i po radni dan odmora ako je u pitanju kapetan ili neki oficir posade kao i neki oficir ili radio-operator, i na jedan radni dan-ako je u pitanju ma koji drugi član posade.

4.Da bi se odredilo vrijeme za korišćenje godišnjeg odmora:

- a) rad izvršen van ugovora o zapošljavanju pomoraca se uračunava u period neprekidne službe,
- b) kratkotrajni prekidi u službi koji se ne mogu pripisati djelu ili krivici zainteresovanog koji ne prelazi ukupno šest nedjelja u toku čitavog perioda od 12 mjeseci, ne mogu se smatrati da su prekinuli kontinuitet perioda službe koji im prethodi ili koji im slijedi;
- c) kontinuitet službe se ne može smatrati prekinutim zbog ma kakve promjene nastale u upravi ili vlasništvu broda ili broda na kome ili kojima je služilo zainteresovano lice.

5.Ne uračunavaju se u plaćeni godišnji odmor:

- a) državni ili obični praznični dani;
- b) prekid u službi zbog bolesti ili nesrećnog slučaja.

6.Nacionalno zakonodavstvo ili kolektivni ugovori mogu predvidjeti diobu godišnjeg odmora stečenog na osnovu dvije konvencije ili spajanje godišnjeg odmora stečenog u jednoj godini sa sledećim godišnjim odmorom.

7.Nacionalno zakonodavstvo ili kolektivni ugovori mogu da predvide da godišnji odmor stečen na osnovu ove konvencije može u vrlo izuzetnim slučajevima kada to zahtijevaju potrebe posla, da se nadoknadi novčanom naknadom koja bi bila bar jednaka sa platom predviđenom u članu 5.

Član 4

1.Kad se godišnji odmor bude stekao, on će biti dodijeljen po zajedničkom sporazumu prvom prilikom, vodeći računa o potrebama službe.

2.Niko ne može biti primoran da bez svog pristanka uzme godišnji odmor koji mu pripada u nekoj luci koja se ne nalazi na teritoriji na kojoj je zaposlen ili na teritoriji na kojoj živi.Sa ograndom ove odredbe, godišnji odmor će se dati u luci predviđenoj nacionalnim zakonodavstvom ili kolektivnim ugovorom.

Član 5

1.Svako lice koji koristi godišnji odmor u smislu člana 3 ove konvencije treba da primi za sve vrijeme tog odmora svoje redovne prinadležnosti.

2.Redovne prinadležnosti koje se isplaćuju saglasno prethodnom članu, koje mogu podrazumijevati i odgovarajuću hranarinu, izračunavaće se na način koji treba da propiše nacionalno zakonodavstvo ili da utvrdi kolektivni ugovor.

Član 6

U rezervi odredaba stava 7 člana 3 , svaki sporazum koji se odnosi na napuštanje plaćenog godišnjeg odmora ili na odustajanje od ovog odmora smatraće se kao nevažeći.

Član 7

Svako lice koje napusti službu kod poslodavca ili bude otpušteno prije nego je koristilo godišnji odmor koji mu pripada, treba da primi za svaki dan odmora koji mu pripada na osnovu ove konvencije visinu prinadležnosti predviđene u članu 5.

Član 8

Svaki član koji ratifikuje ovu konvenciju treba da obezbijedi stvarno primjenjivanje njenih odredaba.

Član 9

Ništa u ovoj konvenciji ne može uticati ni na kakav zakon, rješenje, običaj ili sporazum između brodovlasnika i pomoraca koji bi obezbjeđivali povoljnije uslove nego što su uslovi predviđeni ovom konvencijom.

Član 10

1.Ova konvencija može se sprovesti u život: a) putem zakona; b) kolektivnim ugovorima sklopljenim između brodovlasnika i pomoraca; c) kombinacijom nacionalnog zakonodavstva i kolektivnih ugovora zaključenih između brodovlasnika i pomoraca.Izuzimajući suprotnu odredbu, odredbe ove konvencije će se primjenjivati na svaki brod registrovan na teritoriji nekog člana koji bude ratifikovao konvenciju i na svako lice zaposleno na takvom brodu.

2.Kada se bude sprovodila u život neka odredba ove konvencije putem kolektivnog ugovora, saglasno stavu 1 ovog člana, član teritorije na kojoj će kolektivni ugovor biti na snazi i pored odredaba predviđenih u članu 8 ove konvencije, neće biti obavezan da preduzima mjere predviđene navedenim članom u pogledu odredaba konvencije koje su stupile na snagu putem kolektivnog ugovora.

3.Svaki član koji bude ratifikovao ovu konvenciju pružiće generalnom direktoru Međunarodnog biroa rada obavještenje o mjerama na osnovu kojih se primjenjuje ova

konvencija, naročito obavještenje o svim kolektivnim ugovorima koji se odnose na sprovođenje ove ili one odredbe i koje su na snazi kada član ratifikuje ovu konvenciju.

4.Svaka članica koja bude ratifikovala ovu konvenciju obavezuje se da učestvuje, preko tripartitne delegacije, u svom odboru o kome su predstavljene vlade i organizacije brodovlasnika i pomoraca, i u kome učestvuju predstavnici Paritarne pomorske komisije Međunarodnog biroa rada u savjetodavnom svojstvu, koji bi bio ustanovljen u cilju razmatranja mjera preduzetih u vezi sa sprovođenjem konvencije.

5.Generalni direktor će podnijeti odboru kratak pregled informacija koje bude primio u vezi sa stavom 3.

6.Odbor će razmotriti da li kolektivni ugovori u vezi sa kojima će primiti izvještaj, predviđaju uslove u kojima dolaze do punog izražaja odredbe konvencije.Svaki član koji bude ratifikovao konvenciju obavezuje se da uzme u obzir svaku primjedbu ili sugestiju u vezi sa primjenjivanjem konvencije koju bude učinio odbor; on se, osim toga, obavezuje da obavijesti organizacije brodovlasnika i pomoraca koji su sklopili kolektivni ugovor, kao što je predviđeno u stavu 1, o svakoj primjedbi ili sugestiji pomenutog odbora u vezi sa efikasnošću tog kolektivnog ugovora za primjenu odredaba konvencije.

Član 11

Na osnovu člana 17 Konvencije o plaćenim godišnjim odmorima pomoraca, 1936. ovu konvenciju treba smatrati kao konvenciju kojom se revidira navedena konvencija.